

Senatsverwaltung
für Bildung, Jugend
und Familie

BERLIN



ПРИГЛАШАЕМ СЕМЬИ

Консультирование и поддержка
в решении насущных проблем
с детьми и подростками

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ДЛЯ СЕМЕЙ

Если вы мать-одиночка, семейная пара или воспитываете детей в общине, то это не значит, что вы должны все тянуть на себе.

Во всех районах Берлина функционирует множество бесплатных центров поддержки семей в различных жизненных ситуациях, от образования семьи и помощи в быту или в организации мероприятий до консультирования в кризисных ситуациях.

На берлинском портале для семей можно найти много информации о семейной жизни в Берлине – от беременности, яслей, школы до ухода за близкими и поддержки в вопросах организации мероприятий и досуга.



← www.berlin.de/familie

Есть вопросы?

www.berlin.de/familie

Нужна помощь
с заявлениями
и бланками?

Familienservicebüros (Центры помощи семьям)

В постоянно действующих районных организациях и на выездных консультациях можно бесплатно проконсультироваться, получить информацию и поддержку по

- семейным и финансовым вопросам,
- заполнению заявлений и бланков.

Вам непременно
нужен отпуск?

Familienerholung (Семейный отдых)

Не хватает средств на совместный отпуск или досуговые мероприятия? Организация «Семейный отдых» финансирует групповые поездки и выгодные семейные путевки и содействует в их приобретении.

Хотите
познакомиться
с другими
семьями?

Familienzentren (Семейные центры)

Семейные центры Берлина предлагают: открытые встречи, группы и курсы, семейный завтрак, общение, консультирование детей, консультирование и поддержка по вопросам семейной жизни.

Есть вопросы?

www.berlin.de/familie

Хотите знать, как функционируют ясли и школа, а также как устроен семейный быт в Германии?

Stadtteilmütter (Участковые мамы)

Вы можете узнать на родном языке о том, как семьи в Берлине организуют свой быт. Кроме того, участковые мамы бесплатно в неформальной беседе консультируют по вопросам о яслях, школе или языковой поддержке детей, а также способствуют в их решении.

Хотите
познакомиться
с другими
отцами?

Väterzentrum (Центр для отцов)

Специальный центр для отцов предлагает множество возможностей для

- общения, получения информации и консультирования,
- организации досуга отцов и детей,
- подготовки будущих отцов.

Хотите
познакомиться
с другими
нетрадиционными
семьями?

Regenbogenfamilienzentren (Центры для однополых семейных пар)

Нетрадиционные пары и семьи могут здесь

- получать информацию, общаться, консультироваться по вопросам усыновления, семьи и права,
- проходить курсы, присоединяться к группам для общения, проведения игр и ухода за детьми ясельного возраста.

Есть вопросы?

www.berlin.de/familie

Ваш малыш
постоянно кричит,
и вы не можете
отдохнуть?

Schreibaby-Ambulanzen (Амбулаторные службы для крикливых младенцев)

Ваш ребенок постоянно кричит? И вы уже все перепробовали, чтобы его успокоить? Вполне нормально, что это вас тяготит. Обратитесь за помощью и профессиональной консультацией в амбулаторную службу для крикливых младенцев.

Вам нужен
совет и помощь
в повседневном
уходе за
малышом?

Familienhebammen (Семейные акушерки)

Ждете малыша или недавно стали родителями? Семейные акушерки помогут правильно ухаживать за ребенком в первые месяцы жизни и организовать быт.

Familienpatinnen und -paten (Семейные крестные)

Нужен перерыв в напряженной семейной рутине или помощь в каких-то делах? Семейные крестные, действующие на добровольных началах, окажут вам поддержку, позаботятся о детях или помогут при выполнении домашних заданий.

Есть
вопросы?

www.berlin.de/familie

Что
делать при
возникновении
сложностей
в воспитании
или семейной
жизни?

Erziehungs- und Familienberatung (Консультирование по вопросам воспитания и семьи)

В неформальной беседе вы можете
проконсультироваться у профессионалов

- по вопросам, проблемам и сомнениям
в общении с ребенком – от самого раннего
до переходного возраста,
- по конфликтам в парах.

Есть
вопросы?

www.berlin.de/familie

Вас беспокоит
развитие и здоровье
ребенка младшего или
старшего возраста?

Kinder- und Jugendgesundheitsdienst (Служба здравоохранения для детей и подростков)

Беспокоитесь о здоровье ребенка? В этом случае обратитесь в эту службу для получения консультации и поддержки. Цель: предупреждение и обнаружение заболеваний, а также нарушений и задержек в развитии и содействие в решении проблем.

Heilpädagogischer Fachdienst (Специальная служба коррекционной педагогики)

Вы замечаете странности в поведении, восприятии, развитии или в учебе ребенка? Специальная служба коррекционной педагогики проконсультирует вас по вопросам помощи ребенку перед поступлением в школу и поможет в поиске подходящих вариантов в вашем районе.

Kinder- und Jugendpsychiatrische Dienste (Службы психиатрической помощи детям и подросткам)

Специалисты окажут всю необходимую помощь при возникновении проблем с воспитанием детей, отклонений в развитии, нежелании учиться, а также в кризисных ситуациях. Служба проводит исследования, экспертизы, консультирование, оказывает содействие и выполняет сопровождение.

Эта информация также доступна онлайн на следующих языках:

Arabisch



تقديم الاستشارات والدعم
للأسر في برلين

Bulgarisch



Съвети и подкрепа
за семейства в Берлин

Deutsch



Beratung und Unterstützung
für Familien in Berlin

Englisch



Advice and support
for families in Berlin

Polnisch



Porady i wsparcie
dla rodzin mieszkających w Berlinie

Rumänisch



Consiliere și sprijin
pentru familiile din Berlin

Ukrainisch



Консультації та підтримка
для сімей у Берліні

Türkisch



Berlin'deki aileler için
danışmanlık ve destek

Ниже приведены организации федеральной земли Берлин, оказывающие поддержку семьям в решении насущных вопросов, а также детям и подросткам в процессе взросления.

В большинстве случаев помощь оказывается бесплатно.

Senatsverwaltung
für Bildung, Jugend
und Familie

BERLIN



Bernhard-Weiß-Straße 6
10178 Berlin
Телефон: +49 (0)30 90227-5050
www.berlin.de/sen/bjf
post@senbjf.berlin.de

Редактирование и дизайн:
SenBJF ZS I
Фото: Fotolia/goodluz
Обновлено: июнь 2023 г.